



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2420 -е ЗАСЕДАНИЕ
23 МАРТА 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2420)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2420-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 23 марта 1983 года, 16 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Джон ТОМСОН
(Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2420)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651).

Заседание открывается в 16 час. 40 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо заместителя министра иностранных дел Никарагуа от 22 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15651)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что мною получены письма от представителей Гондураса, Мексики и Панамы¹, которые просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта, включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса на основании соответствующих положений Устава и правила 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Ортес Колиндрес (Гондурас) занимает место за столом Совета; г-н Муньос Ледо (Мексика) и г-н Осорес Типальдос (Панама) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности создан сегодня в соответствии с просьбой заместителя министра иностранных дел Никарагуа, содержащейся в его письме от 22 мар-

та 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/15651].

3. Г-н ТИНОКО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Около года назад, 25 марта 1982 года [2335-е заседание], Совет Безопасности заслушал важное, историческое заявление координатора Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа команданте Даниэля Ортеги Сааведры, касающееся агрессивной деятельности, направленной против Сандинистской революции и правительства Национального возрождения Никарагуа и осуществляемой администрацией Соединенных Штатов с помощью контрреволюционных банд.

4. Сегодня, спустя почти 12 месяцев, народу Никарагуа снова грозит эскалация агрессивных действий, предпринимаемых американской администрацией на сей раз в форме массовой инфильтрации с территории Гондураса военных подразделений и ударных частей сомосовских контрреволюционеров.

5. Международному сообществу известны все подробно освещаемые средствами массовой информации факты относительно актов агрессии, которым в последние два года подвергалась Сандинистская революция. В печати и кинохронике точно отражены и зафиксированы сведения о существовании и использовании лагерей контрреволюционеров, расположенных на территории Гондураса вдоль всей границы с Никарагуа². Присутствующие здесь представители не могут не знать и о том, что действия этих контрреволюционных элементов вплоть до недавнего времени носили характер военных подрывных и террористических акций, в форме главным образом нападений на гражданских жителей, города и военные посты вдоль общей границы между Гондурасом и Никарагуа.

6. С начала 1982 года Центральное разведывательное управление Соединенных Штатов [ЦРУ] решило создать демократический фронт Никарагуа [ДФН], чтобы объединить разрозненные контрреволюционные элементы, кадровых военных — членов национальной гвардии Сомосы, а также другие группы и таким образом обеспечить общее руководство со стороны ЦРУ. Это стало первым этапом систематического и быстрого наращивания контрреволюционной деятельности против Сандинистской народной революции.

7. На первом этапе развития этих событий так называемые демократические силы Никарагуа

провели под руководством Соединенных Штатов ряд операций, заключавшихся преимущественно в организации подрывной деятельности и совершении таких акций, как, например, уничтожение самолета, взрыв бомбы, заложенной террористами в международном аэропорту Аугусто Сесаро Сандино в Манагуа, в результате чего погибли трое служащих иммиграционной службы, взрыв двух мостов вдоль границы Никарагуа с Гондурасом.

8. Наряду с этим на территории Гондураса были сооружены военные объекты, в строительстве которых приняли участие подразделения гондурасской армии. Это привело к формированию в полном смысле слова реакционной армии, располагающей материально-техническим обеспечением для проведения военных операций, а в целом — для создания условий проведения против Никарагуа военных операций, как единовременных, так и постоянных, уже сейчас принимающих систематический характер.

9. В период с января по октябрь 1982 года активизировалась работа по подготовке контрреволюционеров в лагерях, расположенных на территории Соединенных Штатов, в частности в штатах Флорида, Техас и Калифорния. Попирая собственные законы, равно как и Акт о нейтралитете, администрация Соединенных Штатов проводит массовую подготовку сомосовских контрреволюционеров в различных частных владениях в штате Флорида и других вышеупомянутых штатах под предлогом, что такого рода деятельность проводится в пределах частных владений и, следовательно, не является нарушением международного права, ни законов Соединенных Штатов. По этому вопросу имеются киноматериалы и различные письменные свидетельства.

10. В период с июля по октябрь 1982 года начался процесс массовой переброски лиц, недавно прошедших переподготовку во Флориде (в сомосовской армии ранее уже были кадровые военнослужащие), в контрреволюционные лагеря, расположенные на территории Гондураса вдоль границы с Никарагуа. За последние три месяца 1982 года были предприняты попытки создать поселения в районе Хинотеги и Селайи Норте, одновременно систематически проводились скоординированные нападения на пограничные районы с применением все более совершенных видов оружия.

11. Инфильтрация из Гондураса усилилась в ноябре 1982 года; ее цель, с одной стороны, заключалась в уничтожении никарагуанской сельскохозяйственной продукции, а с другой — в захвате Халапы, расположенной вблизи границы с Гондурасом. Этот план потерпел полный провал вследствие мобилизации, как экономической, так и военной, никарагуанского народа.

12. Я хотел бы с полной определенностью заявить, что, несмотря на эти планы, производство продукции на экспорт достигло в Никарагуа наивысшего уровня за всю историю нашей революции.

13. После полного провала контрреволюционных акций ЦРУ привело в действие так называемый «план С», предусматривающий оказание контрреволюционным силам ускоренной материально-технической помощи во все возрастающих масштабах, а также расширение мероприятий по отбору и вербовке все большего числа лиц для контрреволюционной деятельности. Затем была проведена реорганизация так называемого ДФН под руководством все того же ЦРУ, в результате чего политическое руководство должен был осуществлять ДФН совместно с генеральным штабом и силами особого назначения.

14. Поэтому в начале 1983 года были предприняты попытки осуществить проникновение первых сомосовских контрреволюционных подразделений на территорию Никарагуа и закрепиться там; эти силы пытались захватить районы Иуна, Уиуили и Нуэва-Сеговия, расположенные на севере Никарагуа, вблизи границы с Гондурасом. Однако в течение нескольких дней эти усилия были сведены на нет благодаря действиям сандинистской милиции и сандинистской народной армии.

15. Этот новый этап — эскалация агрессии, предпринятой американской администрацией против народа и правительства Никарагуа, начался в первые месяцы 1983 года систематической концентрацией контрреволюционных сил, которые до того были разбросаны в различных лагерях, расположенных вдоль границы Никарагуа с Гондурасом. Концентрация этих сил осуществлялась в двух главных районах. Один из пунктов концентрации сомосовских сил находился на территории Гондураса, возле Халапы, другой тоже размещался на территории Гондураса в районе, расположенном вблизи Пуэрто-Кабесаса, на восточноатлантическом побережье Никарагуа, в северной части страны. Именно отсюда, из этого района стратегической концентрации войск ЦРУ отдает сомосовским убийцам и головорезам приказы проникать на нашу территорию.

16. В начале февраля этого года, то есть в прошлом месяце, развернулась операция массового проникновения на нашу национальную территорию. Вначале это были небольшие военные подразделения, насчитывающие примерно 2 тыс. человек; многие из этих вооруженных лиц, проникших на нашу территорию из района концентрации возле Халапы, Гондурас, остались в горном районе Никарагуа, расположенном очень близко к границе с Гондурасом, и лишь небольшое число сомосовских войск, организованных в банды, состоящие примерно из 100 человек, просочились в глубь нашей национальной территории, достигнув района Матагальпы, расположенной вблизи Рио-Бланко.

17. Вместе с тем важно отметить, что в районе, прилежащем к Пуэрто-Кабесасу на территории Гондураса, разместились контрреволюционные силы, примерно 2500 человек, — это второй пункт концентрации войск, о котором я упоминал; контрреволюционные формирования столкнулись

с серьезными трудностями при осуществлении планов массированного проникновения в районы Хинотеги и Нуэва-Сеговии. Иными словами, при проникновении сил из этих двух основных пунктов стратегической концентрации вооруженных сил отсутствовала координация.

18. Примерно три недели назад ударные силы в 300 человек, приданные контрреволюционным войскам, чтобы действовать в качестве авангарда при проникновении основных сил, были обнаружены и окружены отрядами сандинистской милиции и сандинистской народной армии, которые полностью разбили войска противника в ходе наступательной операции. Разгром контрреволюционных сил на атлантическом побережье Никарагуа сыграл решающую роль в срыве планов проникновения в нашу страну вооруженных формирований, находившихся в лагерях.

19. Мы хотели бы подчеркнуть, что общее число войск, сосредоточенных в лагерях на территории Гондураса вблизи северо-восточной части Никарагуа, то есть на атлантическом побережье, насчитывает немногим более 2500 человек, причем большая часть их, как я отметил ранее, — это кадровые военнослужащие кровавой гвардии Сомосы, члены привилегированной пехотной школы — корпуса, специально созданного для подавления народа.

20. Что касается военной деятельности сомосовских войск, проникших в глубь нашей национальной территории, то важно отметить, что их деятельность направлена главным образом против гражданских объектов. Предприняв военные действия, они не смогли захватить хотя бы один город или даже маленькую деревушку — их военные тактические инициативы потерпели полный провал. Их контрреволюционная деятельность направлена против беззащитных и невооруженных гражданских лиц; типичными для них преступлениями, совершенными, к примеру, небольшими вооруженными отрядами в районе Матагальпы, являются расправы и убийства крестьян и беззащитных учителей, проживающих в этом районе. Никого в Никарагуа не удивляют преступные действия и политика геноцида, проводимая руками гвардейцев Сомосы. Гвардейцы Сомосы, большое число которых проникло в нашу страну через территорию Гондураса, являются орудиями проведения политики геноцида; это над ними наш народ одержал победу 19 июля 1979 года. Гвардейцы Сомосы — это те самые преступники, которые разбомбили и разрушили пять крупных городов Никарагуа; те самые преступники, которые убивали и учиняли кровавые расправы над беззащитным гражданским населением в период диктатуры Сомосы; те самые преступники, которые несут ответственность за исчезновение сотен и тысяч молодых никарагуанцев, чьи тела позднее были обнаружены в общих могилах в казармах сомосовской гвардии. И те, кто сегодня расправляется с крестьянами и убивает их, и есть те самые головорезы, которые убивали революционеров и сбрасывали их в неистовой ярости в вулканы.

Народу Никарагуа хорошо известны эти преступники.

21. Правительство Соединенных Штатов, которое поддерживало и поощряло диктатуру Сомосы и извлекало выгоду из того, что диктатура продала свою страну ради собственного экономического обогащения, сегодня является вдохновителем новых агрессивных актов и, следовательно, — источником страданий, испытываемых народом Никарагуа. Сомосовские группы существуют только потому, что их финансируют и направляют и руководят ими организации Соединенных Штатов, которые превратили сомосовцев в орудие осуществления собственной политики в этом регионе.

22. На данном этапе мы должны четко определить, как Государственный совет правительства Национального возрождения и национальное руководство Сандинистского фронта национального освобождения оценивают данную ситуацию, и заявить с полной определенностью: мы не считаем, что контрреволюционные силы, которые уже проникли в нашу страну, и еще 2500 человек, которые могут проникнуть в район атлантического побережья, могут угрожать стабильности революционной власти в нашей стране. Эти силы будут разгромлены в ближайшем будущем: в настоящее время они уже окружены и преследуются сандинистской милицией и сандинистской народной армией. Более того, с политической точки зрения они уже потерпели поражение, поскольку представляют собой те отбросы общества, которые причинили страдания нашему народу. По мнению правительства Национального возрождения Никарагуа, опасность заключается не в этих контрреволюционных силах, поскольку в основном они остаются в горных районах Никарагуа, в непосредственной близости к границе Гондураса; опасность — и весьма серьезная — состоит в том, что действия сомосовских сил в центральной и северной частях страны, возможно, представляют собой подрывные акции, цель которых — облегчить нанесение более значительного удара по никарагуанской революции в других, более важных в экономическом, политическом и военном отношении районах, таких как тихоокеанское побережье Никарагуа, прилегающее к гондурасской границе.

23. В этой связи мы хотели бы привлечь внимание к тому факту, что практически все силы или большинство сил сомосовской гвардии уже замешаны в планах осуществления агрессии на севере страны и в планах проникновения в северо-восточный район атлантического побережья и что поэтому любой более крупный военный удар по нашей революции в районе тихоокеанского побережья будет неизбежно совершен не сомосовцами, а другими силами.

24. Говоря точнее, мы допускаем возможность того, что на гондурасскую армию и другие силы в этом регионе может быть оказано давление, что они будут поощряться к совершению откровенных и прямых актов агрессии против Сандини-

стской революции. В этой связи мы хотели бы привлечь внимание членов Совета Безопасности к четырем конкретным фактам, усиливающим опасения не только правительства Национального возрождения, но и других уважаемых руководителей стран Латинской Америки; я имею в виду потенциальную опасность такой ситуации.

25. Во-первых, тот факт, что около 1500 или более человек из сомосовских сил, проникших в нашу страну, находятся в пограничном районе, увеличивает вероятность того, что в военные действия, ведущиеся сандинистскими силами против реакционных элементов, могут оказаться вовлеченными, хотя бы они того или нет, подразделения гондурасской армии. Мы думаем, что это может быть использовано противниками Никарагуа как предлог для ускорения процесса активизации участия гондурасской армии в контрреволюционной деятельности.

26. Во-вторых, гондурасская армия концентрирует войска на территории Гондураса в тылу сомосовских групп непосредственно в районе Халапа.

27. В-третьих, гондурасская армия концентрирует войска и в районе Чолутека, прилегающем к стратегически чрезвычайно важным районам тихоокеанского побережья Никарагуа.

28. В-четвертых, за последние несколько часов произошли события, подтверждающие наши опасения относительно возможной роли гондурасской армии. Я имею в виду тот факт, что 20 марта в 16 час. 06 мин. гондурасские войска, расположенные в Лома-де-лос-Пасторес на гондурасской территории, в полутора километрах к юго-западу от Санто-Томас-дель-Нансе, открыли огонь из винтовок, 81-мм минометов, 50-мм пулеметов по наблюдательному посту Вадо Анчо, расположенному в 2 километрах к юго-западу от Санто-Томас-дель-Нансе. В 17 час. 35 мин. того же дня гондурасские войска вновь совершили нападение на вышеупомянутый наблюдательный пост.

29. Кроме того, вчера в 9 час. 00 мин. в районе Пало-Верде (на территории Гондураса), к западу от Санто-Томас-дель-Нансе, гондурасская армия осуществила массированное развертывание в наступательный порядок вооруженных сил всего лишь в 800 метрах от границы Никарагуа. В этой связи мы уже направили соответствующую ноту протеста правительству Гондураса [S/15656, приложение II].

30. Ответственность администрации Соединенных Штатов за создание потенциально опасной ситуации, угрожающей миру в Центральной Америке, вполне очевидна. Невозможно отрицать политическую волю и решимость лидеров нынешней американской администрации уничтожить, используя для этого все имеющиеся в ее распоряжении средства, революционный совет Никарагуа и положить конец Сандинистской народной революции. Чтобы проиллюстрировать правоту сказанного, достаточно привести лишь несколько

примеров и сослаться на предпосылки и историю этого странного, систематического и упорного стремления расправиться с Сандинистской народной революцией. 15 июля 1980 года в тексте, принятом Национальным комитетом в Детройте, Республиканская партия, излагая свою предвыборную политическую платформу, с беспрецедентным бесстыдством заявила:

«Мы скорбим по поводу захвата власти в Никарагуа марксистскими сандинистами. Мы не одобряем какую-либо помощь со стороны Соединенных Штатов любому марксистскому правительству в этом полушарии и выступаем против программы администрации Картера по оказанию помощи правительству Никарагуа. Но мы поддержим любые усилия народа Никарагуа, направленные на создание свободного и независимого правительства».

31. Это была прелюдия, выражение стремлений и решимости крайне правых положить конец Сандинистской народной революции. Начиная с того времени, а также после прихода к власти администрации Рейгана мы стали свидетелями проявления враждебного отношения к правительству Никарагуа. Одним из первых шагов в области внешней политики нынешней американской администрации явилось сокращение помощи Никарагуа, которая была одобрена администрацией Картера.

32. Далее одна за другой последовали меры в экономической, дипломатической и военных областях, направленные на подрыв никарагуанской революции. Были предприняты всевозможные маневры в сфере финансов и в экономике в целях блокирования займов, предоставляемых различными международными организациями, такими как Межамериканский банк развития и Всемирный банк. Были разработаны меры по дестабилизации положения в Никарагуа, которые претворялись в жизнь ЦРУ. От создания отдельных банд вооруженных контрреволюционеров, которые начали действовать внутри страны, до организации учебных лагерей во Флориде и, наконец, до прямого участия в создании весьма серьезного положения, угрожающего центральноамериканскому региону, — такова новая политика содействия проникновению сомосовских банд на территорию нашей страны.

33. Некоторые совсем недавние заявления различных американских официальных лиц дают представление о том, каким образом нынешняя администрация Соединенных Штатов решает проблемы Центральной Америки и как она строит свою политику в отношении Никарагуа. В целом можно сказать, что платформа, выработанная республиканцами в июле 1980 года, нисколько не изменилась. Напротив, характер предпринимаемых мер стал еще более злобешим.

34. В своем послании президенту Панамы в феврале этого года президент Рональд Рейган отмечал:

«Мы предлагаем всеобъемлющий региональный подход к проблеме мира, демократии и развития в Центральной Америке. К сожалению, эти принципы разделяют не все; мы также не можем полностью полагаться только на мирные средства при урегулировании международных и внутренних споров».

22 февраля в своем выступлении в Ассоциации ветеранов войны он сказал:

«Центральная Америка находится слишком близко от нас, и наши стратегические интересы на морских путях Карибского моря и Панамского канала слишком велики, чтобы не обращать внимания на реальность. Наличие правительств, контролируемых левыми марксистами в Центральной Америке, политически и идеологически лояльных по отношению к Кубе и Советскому Союзу, является прямым вызовом, на который мы должны ответить».

35. По сообщению Латиноамериканского отдела агентства Рейтер, 21 февраля 1982 года г-н Томас Эндерс, заместитель государственного секретаря по латиноамериканским делам заявил:

«Мы должны недвусмысленно заявить, что, если Советский Союз и Куба, вместе или порознь, намерены превратить Никарагуа в такой же источник угрозы, как Куба после революции, Соединенные Штаты, несомненно, предпримут определенные действия, чтобы этого не случилось».

36. 17 февраля 1983 года американская газета «Майами геральд», ссылаясь на выступление главы ЦРУ г-на Уильяма Кейси перед конгрессом, сообщила следующее:

«Кейси обратился к конгрессу с просьбой о выделении фондов на дальнейшее финансирование (до 1984 года) тайной операции против Никарагуа. Роль Соединенных Штатов по-прежнему ограничивается предоставлением финансовой помощи и консультаций антисандинистским силам в Гондурасе для осуществления нападения на Никарагуа».

37. В официальной сводке новостей посольства Соединенных Штатов в Манагуа от 4 марта 1983 года — мы не знаем, та ли это сводка, что и переданная в других латиноамериканских странах, — приводится выдержка из речи президента Рейгана, обращенной к членам клуба Коммонуэлс в Сан-Франциско:

«Угроза нависла над всем регионом и Западным полушарием в целом, а не над отдельной страной. Если они обретут силу с Никарагуа на их стороне, если правительство Сальвадора будет свергнуто в результате этого вооруженного насилия, я думаю, что следующими станут Коста-Рика, Гондурас, Панама и другие страны».

В сводке посольства США от 11 марта цитируется речь президента Рейгана от 10 марта, обращенная к Национальной ассоциации промышленников:

«Страны Центральной Америки — наши ближайшие соседи. Расстояние от Сальвадора до Техаса короче, чем, например, от Техаса до Массачусетса. Центральная Америка действительно находится очень близко от нас, и стратегические интересы слишком важны, чтобы умалчивать возможность прихода к власти правительств, имеющих идеологические и военные связи с Советским Союзом.

...

Половина объема всей внешней торговли Соединенных Штатов проходит через канал или другие морские пути Карибского бассейна и через наши порты.

Прошло некоторое время, прежде чем мы поняли, что защита Карибского бассейна и Центральной Америки от угрозы захвата власти марксистами-ленинцами является жизненно важной для нашей национальной безопасности в том смысле, в каком мы привыкли об этом думать».

38. Для положения, в котором сейчас находится революционная Никарагуа в результате эскалации направленной против нее агрессии, характерно, что правительство Национального возрождения не растерялось. Были приняты необходимые меры в экономической, военной и политической областях, чтобы планы агрессии не увенчались успехом. Народ Никарагуа с энтузиазмом поддерживает эти меры, а массовое участие никарагуанцев в милиции и в резервных подразделениях является более широким, чем когда бы то ни было в прошлом, и в этой связи правительство Национального возрождения неоднократно и с полной определенностью заявляло, что любые шаги, предпринимаемые против сомосовской агрессии, поддерживаемой Соединенными Штатами, направлены на защиту высших интересов народа Никарагуа и охрану гражданских и общественных свобод, наличием которых отмечены наш плюралистический процесс и смешанная экономика. Государственный совет заявил, что политический плюрализм будет сохранен, несмотря на агрессию и вопреки намерениям иностранных кругов нарушить его, и вновь подтвердил право укреплять наши оборонительные рубежи таким образом, как того потребует обстановка. Наконец, Совет твердо заявил, что никарагуанская революция и территориальная целостность Никарагуа будут защищаться энергично и решительно в пределах нашей территории. Это означает, что любые попытки придать международный характер конфликту в пограничном районе между Гондурасом и Никарагуа — результат направленных против Никарагуа провокаций и преднамеренных действий международных реакционных сил.

39. Мы хотели бы обратить внимание членов Совета Безопасности на тот факт, что Движение неприсоединения на различных уровнях — на Совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся 10—14 января 1983 года в Манагуа,

а также на седьмой Конференции глав государств и правительств, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года,— уже обращало внимание на непрекращающиеся акты агрессии и нападения, целью которых является подрыв Сандинистской революции; призвало положить конец таким действиям, а главы государств и правительств призвали администрацию Соединенных Штатов занять конструктивную позицию и просили Координационное бюро Движения неприсоединения с большим вниманием следить за развитием агрессии против Никарагуа.

40. Опасения, высказанные правительством Никарагуа относительно стремления придать международный характер конфликту в регионе, по-прежнему остаются в силе. Мы хотели бы отметить, что недавно нами получена информация военного характера, собранная в среде контрреволюционеров, находящихся на территории Гондураса. Согласно этим данным, в ближайшие несколько дней контрреволюционные силы намерены перейти в наступление по трем основным направлениям, которые ведут к центру страны. Одним из направлений будут районы Халапы, Нуэва-Сеговия и Теотекасинки — в центре страны; это означает укрепление контрреволюционных сил, которые уже находятся там. Вторым направлением будут золотоносные рудники Никарагуа в северо-восточной ее части. Третье направление — район Пуэрто-Кабесас, расположенный неподалеку от района Москетина.

41. Мы хотели бы также информировать вас о том, что разведка представила нам данные, вызывающие у нас серьезную озабоченность, а именно: в лагерях контрреволюционных сил в Мокороне, находящихся на территории Гондураса, в районе атлантического побережья, в Трохес, в центральном районе Халапа и в Эль-Параисо, районе, расположенном вблизи Тихого океана, началась лихорадочная деятельность сомосовских сил и их советников, которые преследуют цель забросить в течение последующих нескольких дней (согласно последним разведывательным данным) около 4 тыс. человек на территорию Никарагуа.

42. Цель нашего выступления в Совете — призвать администрацию Соединенных Штатов отказаться от проведения агрессивной политики по отношению к нашей стране, прекратить попытки задушить революционное правительство и Сандинистскую народную революцию, отказаться от военных маневров, угрожающих нашей стране, от «тайной», но всем известной войны, которую администрация Рейгана ведет против Никарагуа, не причинять боль и страдания нашему народу. Мы призываем Соединенные Штаты не оставаться безучастными к мирным инициативам, выдвинутым странами латиноамериканского региона и странами, находящимися за пределами этого региона. Мы призываем Соединенные Штаты пересмотреть свою политику и отказаться от планов решения латиноамериканского кризиса

военным путем; мы призываем Соединенные Штаты взять на себя ответственность, исторически обусловленную их могуществом, и пересмотреть мирные инициативы, такие как инициативы правительств Мексики и Венесуэлы, чтобы попытаться решить проблемы, связанные с границами между Гондурасом и Никарагуа. Мы призываем Соединенные Штаты рассмотреть, к примеру, предложение, представленное в этом году правительствами Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панама на острове Контадора¹; в нем излагаются основные элементы центральноамериканского кризиса и предлагаются мирные, реалистические и согласованные пути его урегулирования. Мы призываем членов Совета и международное сообщество приложить максимальные усилия, чтобы сообща разработать политику в отношении центральноамериканского региона, ведущую к мирным, согласованным решениям.

43. Со своей стороны, Никарагуа подтверждает готовность участвовать в диалоге по проблемам Центральной Америки, готовность немедленно приступить к решению проблем и разногласий, которые возникли в результате военных действий в северной, пограничной с Гондурасом территории, и свою открытую конструктивную позицию относительно любого мирного урегулирования кризиса в регионе Центральной Америки.

44. Наконец, мы призываем международное сообщество проявить бдительность перед лицом зловещих попыток международных реакционных сил, которые пытаются превратить пограничный конфликт между Никарагуа и Гондурасом в крупномасштабную агрессивную стратегического характера, направленную против Сандинистской народной революции; мы призываем сделать это, поскольку это чрезвычайно важно для будущего мира и жизни более 20 млн. жителей Центральной Америки.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Гондураса, которому я предоставляю слово.

46. Г-н ОРТЕС КОЛИНДРЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Мы с должным вниманием выслушали заявление представителя Никарагуа г-на Виктора Хуго Тиноко, который пытался убедить в причастности Гондураса к событиям, связанным с восстанием, вспыхнувшим внутри страны и направленным против сандинистского режима. Гондурасское правительство, уважающее свои международные обязательства, хотело бы изложить свою позицию в этом отношении, чтобы внести вклад в поддержание мира в Центральной Америке и тем самым во всем мире. Я хотел бы остановиться на некоторых других затронутых вопросах и на выдвинутых против нас обвинениях.

47. Во-первых, Гондурас, как хорошо известно, является участником регионального союза, объединяющего пять стран, которые образовали в период с 1823 по 1838 год Федеративную Республику Центральной Америки. Эти страны —

Гватемала, Коста-Рика, Никарагуа, Сальвадор и, разумеется, наша страна. Экономические и политические интересы этих пяти государств всегда были тесно связаны. Нетрудно вспомнить, что еще совсем недавно в субрегионе Американского континента процветал Центральноамериканский общий рынок — одно из наиболее важных политико-экономических явлений; основополагающие соглашения регионального характера в связи с этим все еще в большей или меньшей степени остаются в силе.

48. Я хотел бы привлечь внимание к тому факту, что штаб-квартира важного международного органа — Центральноамериканского банка экономической интеграции, президентом которого я имел честь быть в течение тринадцати с половиной лет, расположена в Тегусигальпе, где каждые 21 день представители правительств пяти стран, в том числе и Никарагуа, проводят совещания для получения кредитов от этого международного учреждения, и надо сказать со всей откровенностью, что 65 процентов его оборотных средств предоставлены в виде займов на льготных условиях народом Соединенных Штатов.

49. Мы хотели совершенно определенно заявить о том, что Гондурас не принимает участия в двустороннем споре с Никарагуа — братской страной, но как страна, принадлежащая к латиноамериканскому региону, Гондурас испытывает на себе последствия всех важных политических изменений, связанных с положением в соседних странах.

50. Во-вторых, причины, лежащие в основе исключительно внутренних проблем Никарагуа, фактически оказывают негативное воздействие и на нас, поскольку не гондурасские, а никарагуанские войска ведут боевые действия на никарагуанской территории в 10 километрах от нашей границы. По мнению правительства Гондураса, нынешняя ситуация в Никарагуа вызвана возрастающей политической и социальной напряженностью в отношениях между сандинистским правительством и оппозиционными группировками всех политических течений в Никарагуа, и нынешнее правительство не смогло создать плюралистическое и демократическое общество, как было провозглашено в манифесте сандинистского движения, когда был свергнут режим генерала Сомосы. Создавшееся ныне положение, как и последствия предшествующих событий, должны быть поэтому урегулированы самими никарагуанцами, и никем иным.

51. Сегодня исполнился ровно год с того времени, как министр иностранных дел Гондураса г-н Эдгардо Пас Барника представил Постоянному совету Организации американских государств [ОАГ] мирное предложение [S/14919, приложение], которое, помимо всего прочего, могло бы без промедления определить основы для общего разоружения в регионе и создать возможности для объективно необходимого и разумного сокращения числа иностранных советников, как военных, так

и гражданских, которые в случае Никарагуа прибыли с другого континента. Как мы уже заявляли, мы приветствуем создание соответствующего международного механизма по осуществлению контроля (которому Гондурас готов подчиниться) за наиболее тревожными районами в двух странах, поскольку они в силу своего географического расположения могут стать источником дестабилизации, как в данном конкретном случае; такой механизм необходим и для разработки процедуры и создания соответствующего органа, чтобы предотвратить доступ оружия в регион.

52. Я видел большое число грузовиков, переправлявших по нашей территории оружие через границу Никарагуа. Дипломатическому корпусу и международной прессе неоднократно представлялись доказательства такого рода перевозок. Вот почему нам хотелось бы добиться признания основного положения, а именно абсолютного уважения установленных границ. Границы определены очень четко. Гондурас и Никарагуа имеют юридически оформленные границы, о которых много говорилось, — это границы по реке Сеговиа, которая берет начало на горе Теотекасинк, течет вдоль границы и впадает в Карибское море; в отношении этой юридически установленной границы не возникает никаких конфликтов. Гондурас заявляет о своей готовности уважать не только эти границы, но также традиционные, юридически оформленные границы всех государств региона, чтобы избежать возникновения любой возможной угрозы миру и чтобы можно было создать рамки для постоянного диалога.

53. Здесь присутствует Генеральный секретарь, которому известно, что еще год назад мы на самом высоком уровне официально заявили о своем стремлении к тому, чтобы Организация содействовала началу постоянного и серьезного диалога между пятью государствами Центральной Америки, где в настоящее время царит насилие, с целью приступить к поискам мира, а не маскировать заявлениями о внутренних событиях тяжелое положение, в котором оказалась Центральная Америка.

54. Поэтому было бы целесообразно разработать такие рамки для ведения постоянного многостороннего диалога, который будет способствовать заключению политических соглашений, направленных на упрочение и усиление демократической и плюралистической системы на национальном и международном уровнях.

55. Правительство нашей страны было сформировано в результате всеобщих выборов, и нам хотелось бы, чтобы братский никарагуанский народ также воспользовался преимуществами правового государства и чтобы мы вели разговор не об оружии, а о голосах на выборах, которые могли бы состояться в ближайшем будущем и которые узаконили бы власть, в настоящее время удерживаемую с помощью силы.

56. Мы следуем четкой логике в претворении наших идей в жизнь, и поэтому Гондурас готов участвовать в региональном диалоге, который поможет нам достичь целей, о которых я только что упомянул. Вот почему мы самым серьезным образом рассматриваем эту проблему и совместно с Коста-Рикой, которая также является демократической страной, направили приглашения другим странам региона с предложением немедленно провести встречу, чтобы определить принципы, которые помогут нам сохранить мир в регионе. Из всех этих стран только правительство Никарагуа не ответило на приглашение начать постоянный диалог. Хотелось бы выразить надежду, что сейчас это станет возможным, и мы здесь, в Совете, выработаем рекомендацию, которая обеспечит нам дальнейшее движение по пути к миру, к чему стремятся страны Центральной Америки. Мы действительно будем рады, если другие страны региона также примут участие в диалоге. Мы приветствуем инициативу правительств Венесуэлы и Мексики, а также усилия Доминиканской Республики, которая предложила свою территорию в качестве места для проведения встречи, если такого рода диалог может быть начат.

57. Придерживаясь принципа невмешательства, мы хотели бы вновь заявить в Совете, что правительство Гондураса искренне готово внести вклад — всеми имеющимися в его распоряжении средствами — в обсуждение путей достижения долгожданного мира в Центральной Америке. Однако мы крайне обеспокоены заявлениями министра обороны Никарагуа команданте Умберто Ортеги Сааведры о том, что мы находимся на пороге войны между Никарагуа и Гондурасом, которая будет носить международный характер.

58. Полчаса назад правительство моей страны сообщило мне о том, что оно направило официальную ноту в Постоянный совет ОАГ, где воспроизводятся угрожающие заявления, которые и заставили нас мобилизовать свои силы. Гондурас хотел бы заявить, что мобилизация сил в пределах своей территории является, безусловно, суверенным правом государства. Защита отечества предусмотрена политической конституцией страны.

59. Власть в Никарагуа была установлена не путем голосования, а с помощью оружия. Наша конституция обязывает нас защищать свою страну и демократическую власть, которая была установлена мирными средствами в Гондурасе, защищать любыми средствами — мирными или иными; при этом наша страна готова подчиняться международному контролю за тем, какой потенциал — наступательный или оборонительный — имеют различные страны. Мы судим о вооружении Никарагуа из публикаций в американской печати, например из публикаций в «Нью-Йорк таймс», которая на прошлой неделе сообщила о поставках 100 тяжелых грузовиков и 100 зенитных установок Германской Демократической Республики. Мы также слышали — и этому сейчас имеются доказательства — о двух советских бронетанковых

дивизиях. Это, естественно, в значительной степени нарушило военное равновесие в нашем регионе.

60. Гондурас уже заявлял и сегодня еще раз подтверждает, что он не позволит использовать свою территорию для вторжения на территорию какой-либо братской страны и не допустит создания военных лагерей на своих границах. Чтобы привести доказательства нашей искренности, министр иностранных дел Гондураса г-н Эдгардо Пас Барника совсем недавно официально пригласил министра иностранных дел Никарагуа г-на Мигеля д'Эското Брокмана прибыть в этот район с целью инспекции. В его распоряжение был предоставлен вертолет, чтобы он смог осмотреть пограничную линию и воочию убедиться в абсолютной беспочвенности всех сообщений о создании лагерей. Но это приглашение, имевшее целью снижение напряженности и опровержение всех измышлений по поводу данного вопроса, не было принято правительством Никарагуа.

61. Сегодня наше правительство направило официальное послание в Постоянный совет ОАГ, опровергающее утверждения, сделанные несколько часов назад министром обороны Никарагуа. В послании излагаются заявления и сообщения членов правящей хунты, которые представляют несомненную угрозу миру в регионе и которые я доведу до сведения Совета Безопасности. По мнению правительства моей страны, происходящие события представляют угрозу миру в регионе и являются как бы прелюдией к войне не внутренней, а международной, против Гондураса всеми силами, имеющимися в распоряжении другой страны, оборонные ресурсы которой намного превосходят ее оборонные потребности в рамках региона. В случае необходимости правительство Гондураса использует свое право на законную самооборону, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций.

62. Должен сказать, что не следует забывать о готовности Гондураса участвовать во всех встречах, цель которых — установление прочного мира между странами региона, и я хотел бы подчеркнуть, что как Никарагуа, так и Гондурас являются членами ОАГ и что в соответствии со статьей 52 Устава Организации Объединенных Наций для разрешения местных споров надлежит в первую очередь использовать все региональные соглашения и органы и только в случае неудачи передавать вопросы, затрагивающие дело мира, на рассмотрение всемирного органа.

63. На территории нашей страны нет антисанднистских группировок, и мы не собираемся оказывать помощь никарагуанским повстанцам. Добрая воля Гондураса продемонстрирована в направленном правительству Никарагуа официальном приглашении прибыть в Гондурас для совместного инспектирования наших общих границ в любое время, назначенное самим правительством Никарагуа. Это значит, что правительство Никарагуа должно установить день и час для инспектирования границ. Приглашение, которое мы сейчас

подтверждаем, правительство Никарагуа, по-видимому, не сочло разумным или приемлемым.

64. В Гондурасе насчитывается 35 тыс. беженцев, большую часть которых составляют никарагуанцы. И не удивительно, что те, кто сегодня правит Никарагуа, были сами когда-то беженцами, нашедшими в Гондурасе теплый прием, доброту, понимание, имея в виду их стремление создать левое правительство и установить демократию в Никарагуа. Наши вооруженные силы не в состоянии контролировать границу, простирающуюся на тысячи километров. Когда нынешние члены сандинистского правительства были повстанцами, мы также не могли контролировать их действия, чтобы защитить правительство, впоследствии свергнутое ими, правительство генерала Сомосы. Вчерашние повстанцы — это те, кто правит сегодня. Мы хотим лишь одного: пусть Никарагуа сама решает свои собственные внутренние проблемы и не создает дымовой завесы с целью скрыть серьезные внутренние противоречия, существующие в этой братской стране.

65. Правительство Гондураса не верит в решения, достигнутые путем насилия, и в любом случае мобилизация войск, повторяю, проводится лишь с единственной целью и твердым желанием защитить наш национальный суверенитет, что является непреложной императивой, отраженной в нашей политической конституции.

66. В заключение я хотел бы официально подвергнуть сомнению — у меня есть соответствующие телеграммы — информацию, касающуюся так называемого нападения вооруженных сил Гондураса на никарагуанский наблюдательный пункт Вадо Анчо, расположенный в 2 километрах к юго-западу от деревни Санто-Томас-дель-Нанси. Мое правительство, отвечая правительству Никарагуа, заявляет, что армия Гондураса никогда не нападала ни на пункт Вадо Анчо, ни на какой-либо другой пункт на территории Никарагуа. Напротив, население, проживающее в пограничных районах Гондураса, часто является жертвой актов агрессии со стороны сандинистских вооруженных сил, о чем только что сообщило министерство иностранных дел Гондураса, направив копии этого заявления как Генеральному секретарю, так и Совету Безопасности. Я повторяю, озабоченность нашего правительства вызвана главным образом недавним заявлением команданте Умберто Ортеги Сааведры относительно неизбежности, как он считает, войны с Гондурасом. Вооруженные силы Гондураса лишь выполняют свой долг по нашей конституции, если они отразят агрессию извне и заставят уважать суверенитет республики.

67. Мы считаем, что такого рода угроза, исходящая от руководства братской страны в период напряженности, должна уступить место благоразумию и умеренности, если правительство Никарагуа действительно желает вернуть спокойствие Центральной Америке и нормализовать братские

отношения, всегда существовавшие между нашими народами и правительствами.

68. И наконец, мы хотим с полной определенностью заявить следующее: правительство Гондураса вновь повторяет правительству Никарагуа, что при поддержке большинства американских и западноевропейских стран были разработаны мирные планы, к которым Никарагуа, к сожалению, не прислушалась. Тем не менее правительство Гондураса продолжает с прежней решительностью искать пути установления мира для нашей страдающей и истекающей кровью Центральной Америки, мира, основывающегося на справедливости, укреплении демократической системы и уважении достоинства человека.

69. Если возникнет необходимость в разъяснении на более высоком уровне любой самой сложной и не вполне ясной проблемы, то правительство Гондураса, я убежден, с готовностью направит министра иностранных дел на встречу на самом высоком уровне, с тем чтобы с помощью Совета, которому доверено поддержание мира, можно было бы положить начало диалогу в регионе. Нельзя не принимать во внимание того факта, что наш регион Америки находится в центре событий.

70. Правительство моей страны просило меня ясно и совершенно недвусмысленно объяснить, что наша проблема не является двусторонней. Коста-Рика пригласила Никарагуа, так же поступили Сальвадор и Гондурас. Были проведены дискуссии, каждый отвечал на вопросы в самом благожелательном духе. Позвольте мне прямо спросить заместителя министра иностранных дел Никарагуа, готов ли он к немедленному диалогу под эгидой любой организации, с тем чтобы покончить с напряженностью в регионе. Я прямо задаю этот вопрос, поскольку правительство Гондураса согласится сейчас с любой мирной инициативой, как согласится и на многостороннее разоружение при условии достижения соглашения на региональном уровне при должном контроле, например со стороны Организации Объединенных Наций.

71. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте, как обычно, начать выступление, поздравив вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце; позвольте мне также передать вам, что мое правительство высоко ценит демократические традиции, которым твердо следует ваша страна, являясь образцом для всех нас. Я хотела бы также выразить признательность моего правительства представителю Союза Советских Социалистических Республик г-ну Олегу Трояновскому, занимавшему в прошлом месяце пост Председателя Совета Безопасности и ответственно и энергично руководившему нашей работой в Совете.

72. Мы живем в чрезвычайно сложное время. Одной из характерных черт этого чрезвычайно сложного периода является нечто вроде либерализации прав. Изобретаются новые права, которых

не было в истории человечества, и, как бывает в отношении всех прав, когда эти новые права нарушаются, это вызывает гнев. Дважды в этом месяце мы слышали ссылки на новые права. Мы слышали, как одна страна заявляла о «праве на агрессию», мы слышали, как она выражала возмущение в связи с нарушением ее «права низвергнуть соседнее правительство». Мы вновь были свидетелями возмущения того же правительства по поводу нарушения его «права оккупировать соседнюю территорию».

73. Сейчас правительство Никарагуа заявляет еще об одном праве — «праве на подавление своего собственного народа» безнаказанно и с иммунитетом от любых вытекающих из этих действий последствий. Правительство Никарагуа заявило сегодня о том, что кто-то нарушает «его право подавлять свой народ» и, возможно, даже его «право активно пытаться низвергнуть соседнее правительство и экспортировать революции с его собственной территории в соседние страны». На этом международном форуме оно обратилось к международному сообществу с призывом защитить его от разочарования и горечи, испытываемых его собственным народом в то время, когда это правительство создает новую жестокую военную диктатуру для управления народом, для подавления народа, которому оно недвусмысленно обещало демократию. Вот в чем заключается смысл сегодняшнего обращения правительства Никарагуа к Совету: защитить Никарагуа, предоставив ей свободу для осуществления «права на подавление», подавление у себя в стране и на агрессию за рубежом.

74. Это новое право, о нем мы ранее не слышали, но мифы, которые его сопровождают, к сожалению, уже знакомы. Эти мифы сводятся к следующему: в Никарагуа идет процесс демократической революции; она вооружается с единственной целью — освободить никарагуанский народ от ига диктатуры; Никарагуа хочет жить в мире со своими соседями; и Никарагуа вот-вот подвергнется вторжению со стороны Соединенных Штатов, Гондураса или кого-либо еще.

75. Я полагаю, что эти три придуманные правительством Никарагуа мифа, ссылка на которые играет решающую роль в проходящем сейчас обсуждении, заслуживают внимания Совета и надлежащего ответа на них в ходе рассмотрения выдвинутых предложений.

76. Прежде всего это миф о том, что сандинистская военная диктатура — демократическое революционное явление. Бог ведает, что народ Никарагуа долго стремился к демократической революции. Он объединился, почти единодушно, в борьбе против тяжкого бремени диктатуры Анастасио Сомосы, объединился потому, что ему была обещана демократия. Обещания, которые так называемая сандинистская хунта дала народу Никарагуа и ОАГ, предельно ясны. Я думаю, что эти обещания сегодня представляют такой интерес,

что нам следует изучить их. Они выражены с особой четкостью в письме от 17 июля 1979 года, направленном Сандинистским фронтом национального освобождения [СФНО] ОАГ. Именно в этом месяце СФНО пришел к власти в Никарагуа, и именно на основе его торжественных обещаний, добровольно данных ОАГ, Организация американских государств и многие другие предложили свою поддержку СФНО в его усилиях стать правительством Никарагуа. Я хотела бы зачитать это письмо. В нем говорится:

«Г-н Генеральный секретарь — то есть Генеральный секретарь Организации американских государств,— мы рады предоставить Вам и министрам иностранных дел государств — членам Организации документ, содержащий наш план по обеспечению мира в нашей героической, давно страдающей стране, в момент, когда народ Никарагуа упрочивает свою политическую и военную победу над диктатурой.

Прежде всего мы разработали этот план на основе резолюции семнадцатого консультационного заседания от 23 июня 1979 года [S/13451], которая стала исторической в полном смысле этого слова: она требует немедленного смещения Сомосы, который проводил политику геноцида и конец правления которого уже близок, и поддерживает создание широкопредставительного демократического правительства в нашей стране, такого, какое мы сформировали. Указывая, что решение этой проблемы находится исключительно в юрисдикции народа Никарагуа, она призывает страны полушария к полной солидарности, чтобы гарантировать нашему народу право на самоопределение. Мы представляем сообществу наций полушария, в соответствии с нашими планами обеспечения мира, цели, которые вдохновляют наше правительство с того момента, как оно было сформировано. Цели изложены в наших документах и политических декларациях, и мы хотим, чтобы они были одобрены в ОАГ.

1) Наше твердое намерение добиться полного соблюдения прав человека в нашей стране в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека Организации Объединенных Наций² и Хартией прав человека ОАГ³. Соблюдение нами прав человека уже со всей очевидностью проявилось в отношении Сандинистского фронта национального освобождения к сотням военнопленных. Наше правительство в связи с этим предлагает Межамериканской комиссии по правам человека посетить нашу страну после того, как мы закрепимся на нашей национальной территории.

2) Наше желание, чтобы наш приход к власти в Никарагуа был мирным и упорядоченным переходом. Правительство Национального возрождения будет считать проявлением солидарности посещение нашей страны министрами иностранных дел стран нашего полушария, и мы поэтому передаем им наши братские приглашения.

3) Наше решение создать гражданский суд в нашей стране и судить тех, кому вменяются в вину преступления против народа, по обычным законам. Своей героической борьбой наш народ впервые за полвека завоевал право на справедливость и будет действовать в рамках закона, без жажды мщения и произвольных репрессий.

4) Те, кто сотрудничал с режимом, и кто, возможно, пожелает покинуть страну, если они не несут ответственности за политику геноцида, от которой мы страдали, или за другие серьезные политические преступления, которые требуют гражданского суда, смогут выехать при всех необходимых гарантиях, которые правительство Национального возрождения санкционирует. Отъезд этих людей может проводиться под наблюдением Межамериканской комиссии по правам человека и Международного Красного Креста.

5) План проведения первых в этом столетии свободных выборов в нашей стране, с тем чтобы никарагуанцы смогли избрать своих представителей в городские советы и в учредительную ассамблею и позднее избрать верховную власть страны.

Г-н Секретарь, теперь слово за правительствами стран полушария, с тем чтобы солидарность с борьбой нашего народа, которая ведется в Никарагуа во имя демократии и справедливости, стала возможной и была полностью воплощена на практике.

Мы просим передать текст этого письма министрам иностранных дел ОАГ.

С искренним уважением, Правительственный совет национального возрождения,

Виолета де Чаморро,
Серхио Рамирес Меркадо,
Альфонсо Робело,
Даниэль Ортега Сааведра,
Муэсес Хассан».

77. Это интересное письмо. В нем содержались важнейшие обязательства, всерьез включающие в себя: обязательства уважать права человека; уважать свободу всех никарагуанцев, включая меньшинства; обязательства провести свободные выборы; обязательства создать правительство, соблюдающее гражданское право — правопорядок, обычное гражданское право. Что же произошло с этими обязательствами? Мы не можем остаться безразличными к этому.

78. Во-первых, рассмотрим обязательство уважать права человека, включая, конечно, основное демократическое право — право на оппозицию, право на автономную деятельность, — на котором базируется плюралистическое общество. Особенно печально то, что произошло с лицами, вступившими в СФНО при создании этого правительства и выработке данных обязательств. Возьмите, к примеру, частный сектор. В октябре 1981 года

лидеры Высшего совета частного предпринимательства (КОСЕП), «зонтичной» организации частного сектора, созданной для того, чтобы сотрудничать с Сандинистской революцией, были арестованы и заключены в тюрьму на четыре месяца, потому что они опубликовали заявление, критикующее официальную политику. Экспроприация частных предприятий сандинистами постепенно увеличивала долю правительства в экономике, но преступление лидеров КОСЕП заключалось не в том, что они противились прогрессивному объединению экономики правительством, а в том, что они, по всей вероятности, критиковали эти действия в осуществление своего права на свободу слова. В ноябре 1980 года сандинистские силы безопасности убили руководителя частного сектора Хорхе Саласара, который не был вооружен; все восприняли это как явную провокацию. Организация частного сектора, КОСЕП и независимые политические партии на той стадии развития событий вышли из состава Государственного совета в знак протеста.

79. Но в результате репрессивной политики сандинистского правительства пострадал — и очень скоро — не только частный сектор: профсоюзы подверглись преследованиям, когда они попытались воспротивиться подчинению их и объединению с государственным сектором; их лидеры подверглись расправам и арестам; были созданы строго контролируемые государственные рабочие и крестьянские организации, и они сразу же лишились множества своих членов.

80. Независимая пресса, права которой были торжественно провозглашены СФНО, когда он пришел к власти, была быстро подавлена действиями электронных средств массовой информации, находящихся в тисках правительственного контроля, и все органы печати, кроме независимой газеты «Пrensa», которая многие годы выступала против правительства Сомосы, координируются правительством. С тех пор «Пренсу» неоднократно закрывали, и она подвергается строгой цензуре. Контролируемые правительством газеты и другие средства массовой информации публикуют новости, оговоренные министерством внутренних дел. «Пrensa» проходит предварительную цензуру, зачастую ей запрещают публиковать интервью, новости и практически всегда запрещают публиковать критические материалы. Запрещается также публиковать информацию относительно того, что запрещено издавать.

81. Церкви в Никарагуа подвергаются все более жестким репрессиям. Архиепископу Обандо-и-Браво, который, как и руководители КОСЕП, был сторонником революции и ярым противником режима Сомосы, было запрещено провести мессу по телевидению. Радио католической церкви несколько раз закрывалось и в конце концов было подчинено системе правительственного контроля. Представители церкви неоднократно подвергались поистине унижительным нападениям; после неудавшихся попыток нарушить иерархию римской

католической церкви в Никарагуа сандинистское правительство попыталось создать параллельно действующую народную церковь. Различные протестантские секты, в том числе евангелисты, мормоны, адвентисты, свидетели Иеговы и морависты, также подверглись нападкам, их центры были заняты под сандинистские комитеты обороны, их пасторов преследуют. По меньшей мере 55 моравских церквей на атлантическом побережье было сожжено.

82. Чрезвычайно важно знать, что среди тысяч никарагуанцев, ныне живущих в изгнании в Гондурасе, Коста-Рике, Панаме, Соединенных Штатах, Венесуэле и других странах, очень большая часть поддерживала, помогала и присоединилась к сандинистам в их борьбе с правительством Сомосы. Среди этих диссидентов есть человек, подписавший вместе с другими зачитанное мною письмо, — это Альфонсо Робело, а другой — Виолета Чаморро — уже давно спешно вышел из состава правительства и продолжает борьбу за сохранение хоть какой-нибудь свободы в Никарагуа.

83. Помимо систематического преследования сил оппозиции, правительство Никарагуа все больше нарушает свои обязательства в отношении выборов и, конечно, в отношении свободы оппозиции. Оно становится все более нетерпимым, разочаровывая очень большую часть руководителей, которые входили в правительство с самого начала.

84. Так, 8 апреля 1982 года после девяти месяцев пребывания в подполье бывший командир СФНО Эден Пастора — знаменитый командир Серо — выступил с обличением связей сандинистского режима с Кубой и Советским Союзом и заявил, что его находящаяся в изгнании организация собирается бросить вызов власти СФНО в Никарагуа. По моему мнению, это те люди, которых сегодня называют сомосовцами. Эти так называемые сомосовцы очень часто были демократами, борющимися за освобождение Никарагуа от любой диктатуры, за формирование демократического правительства в стране, и вполне естественно, что они ужаснулись, когда увидели, что их цели становились все более отдаленным будущим, по мере того как правительство Никарагуа постепенно становилось еще более репрессивной военной диктатурой, возглавляемой девятью военачальниками, которые сегодня держат страну железной хваткой.

85. Думаю, что нет лучшего примера, характеризующего дух нетерпимости, царящей сейчас в Никарагуа, чем угроза команданте Умберто Ортеги Сааведры, подтвердившего, что участников оппозиции повесят на фонарях на окраинах Манагуа.

86. Обещанные выборы отошли на задний план, и в конце концов было объявлено, что выборы состоятся в 1985 году или не раньше 1985 года, что обсуждение кандидатур будет запрещено до определенного момента в 1984 году и будет караться тюремным заключением не на основании обычных гражданских законов, а исходя из

условий осадного положения и сопутствующего ему военного положения.

87. Репрессии против католической церкви быстро нарастают. Думаю, это наиболее отчетливо видно из ее реакции на визит папы Иоанна Павла II, который был, разумеется, в смятении от попыток никарагуанского правительства образовать нечто вроде марионеточной народной церкви. Это обеспокоило католиков всего региона и, полагаю, всего мира.

88. Во время подготовки к визиту папы Иоанна Павла II была предпринята попытка задержать поступившие сообщения и уменьшить количество людей, которым было разрешено присутствовать на папской мессе. Английский журнал «Экономист» в своей редакционной статье от 12 марта 1983 года отмечал, что сандинисты

«наводнили папскую мессу в Манагуа своими сторонниками, которые прерывали гостя выкриками. Из Манагуа его направили в провинции, чтобы не позволить ему слишком часто появляться в обществе антисандинистского архиепископа Манагуа Обандо-и-Браво. Папа попытался по-своему выразить пассивный протест: снимки, изображающие его со сложенными на груди руками и неодобрительно склоненным во время тирады команданте Ортеги, нельзя было не опубликовать на первых страницах».

Однако большинство простых никарагуанцев удерживали от контактов с папой.

89. Яснее всего отношение официального сандинистского правительства к визиту папы было выражено, пожалуй, в радиопередаче, транслировавшейся, разумеется, правительственной радиостанцией. В ходе передачи один из дикторов сказал:

«Вопреки общепринятому мнению, согласно которому Ватикан занимается в основном дипломатической деятельностью, папа совершил политическую агрессию, произнося речь, которая поистине была и политически агрессивной, и столь же агрессивно направленной против народа, что и вызвало соответствующую реакцию народа».

90. Правительство Никарагуа подавляет так много слоев населения своей страны, что кажется несправедливым выделить какой-либо из них, однако жестокость, с какой оно обращается с коренными народностями атлантического побережья, индейцами племен мискито, сума и рама, нельзя оставить без комментариев, выступая в любом органе, серьезно озабоченном характером деятельности правительства Никарагуа.

91. Индейцев племени мискито вытеснили из домов их предков, их церкви и деревни были сожжены и детей часто разлучали с родителями силой. Тысячи индейцев бежали в Гондурас, где они живут в лагерях беженцев, кстати, не на границе, а уже в глубине страны. Те, кому не удалось спастись бегством, были согнаны никара-

гуанским правительством в лагеря для интернированных, где они страдают от тесноты, безработицы и болезней.

92. По сути дела, министр иностранных дел Никарагуа сам заявил, что могут быть высказаны определенные критические замечания по поводу первого этапа того, что он называл переселением индейцев мискито на север страны. Переселение осуществлялось не столь уж насильственно, как об этом иногда говорят, сказал министр иностранных дел Никарагуа, ошибка заключалась в том, что осуществлено оно было слишком быстро. Большее внимание следовало бы уделять разъяснению необходимости переселения индейцев мискито; никто не спрашивал их согласия; никто не давал им никаких разъяснений. Мискито просто заставили покинуть свои дома.

93. Обвинения, которые Никарагуа выдвигает против Соединенных Штатов, не представляются сколько-нибудь убедительными, во всяком случае, не более убедительными, чем те обязательства, которые она взяла на себя в ОАГ. Правительство Никарагуа постоянно заявляет о враждебности правительства Соединенных Штатов по отношению к нему. Мы могли бы сказать, что оно страдает манией считать правительство США враждебным по отношению к правительству Никарагуа. Эта мания, как часто отмечалось, нашла отражение даже в его национальном гимне, где о нас говорят ни больше ни меньше, как о «врагах человечества».

94. Правительство Никарагуа постоянно обвиняет Соединенные Штаты в том, что они поддерживали правительство Анастасио Сомосы и решительно выступали против прихода к власти нынешнего правительства. Факты говорят о том, что правительство Соединенных Штатов, которое не оказывало ни экономической, ни военной помощи режиму Сомосы в период его борьбы за выживание, немедленно предприняло действия для оказания помощи революционному правительству Никарагуа, когда оно пришло к власти. В период с 19 июля 1979 года, когда СФНО одержал победу, по 30 сентября 1979 года Соединенные Штаты выделили 24,6 млн. долларов на срочную помощь и восстановление. Эта помощь заключалась в срочных поставках продовольствия и медикаментов, часто доставлявшихся самолетами, в помощи по восстановлению жилых зданий, в безвозмездной помощи зерном для обеспечения срочных поставок продовольствия. С июля 1979 по январь 1981 года приблизительно 118 млн. долларов были предоставлены в виде прямой помощи Соединенных Штатов новому правительству Никарагуа. Кроме того, Соединенные Штаты активно поддерживали все займы, предоставляемые Никарагуа многосторонними кредитными учреждениями, помогая получить от Межамериканского банка развития займы на сумму 262 млн. долларов с середины 1979 года по конец 1980 года; эта сумма почти в два раза больше той, которую правительство Сомосы получило за предыдущие 20 лет.

95. За первые полтора года своего существования сандинистское правительство Никарагуа получило больше экономической помощи от Соединенных Штатов, чем любая другая страна. Совершенно неверно говорить о том, что правительство Соединенных Штатов пыталось препятствовать деятельности правительства Никарагуа и помешать его усилиям по освобождению народа Никарагуа от полувоенного диктаторского режима Сомосы. Точно так же совершенно неверно говорить о том, что именно администрация Рейгана прекратила предоставление помощи Никарагуа. По сути дела, в последние месяцы правления администрации Картера было принято решение прекратить помощь Соединенных Штатов Никарагуа, и это решение было принято в связи с тем, что правительство Никарагуа постоянно и систематически нарушало свои обязательства не сотрудничать с террористами и не поддерживать терроризм и насилие в других странах, не вмешиваться во внутренние дела других стран. Оно также нарушало свои обязательства по установлению демократии и свободы для своего собственного народа.

96. Правительство Никарагуа претендует на признание того, что она является миролюбивым государством, окруженным угрожающими ему соседями. Однако факты говорят совсем о другом. Факты заключаются в том, что правительство Никарагуа с момента прихода к власти занялось созданием военного аппарата, не имеющего себе равных ни сейчас, ни когда бы то ни было в Центральной Америке. Быстрое накопление вооружений, начатое сразу же после того, как сандинисты пришли к власти, угрожает безопасности их соседей. Имея население в 2,7 млн. человек, Никарагуа в настоящее время располагает действующей армией, которая насчитывает приблизительно 25 тыс. человек, что по меньшей мере в два раза превышает численность национальной гвардии Сомосы. Кроме того, численность резервистов и милиции составляет 50 тыс. человек. Для обслуживания и подготовки этих сил были построены многочисленные военные гарнизоны, и огромное количество вооружений было импортировано из стран советского блока. Около 2 тыс. кубинских военных советников и советников по внутренней безопасности находятся в Никарагуа; несколько сотен никарагуанцев уже прошли или проходят подготовку на Кубе и в других восточно-европейских странах; современное вооружение, танки «Т-55», плавсредства, вертолеты и транспортные самолеты пополнили арсенал Никарагуа, обеспечив военную мощь, которая, бесспорно, превышает ее собственные потребности в обороне и намного превышает любые вооруженные силы, когда-либо существовавшие в Центральной Америке.

97. Для сравнения: Коста-Рика не имеет регулярной армии, а Гондурас, население которого на 1 млн. больше, чем в Никарагуа, имеет вооруженные силы общей численностью около 17,5 тыс. человек.

98. Никарагуа обвиняет Соединенные Штаты в том, что они, прибегая к помощи Гондураса, вмешиваются в ее внутренние дела и угрожают миру в регионе. Такие заявления мы слышали здесь, разумеется, и раньше. Действительно, около года назад, как мне кажется, 25 марта 1982 года [2335-е заседание], мы слышали жалобу г-на Даниэля Ортеги Сааведры на то, что Соединенные Штаты готовы начать крупное военное вторжение в его страну. В письме, где он просил созвать заседание Совета Безопасности, он сообщал о

«все возрастающей опасности крупномасштабной военной интервенции вооруженных сил Соединенных Штатов, [которая] представляет собой серьезную угрозу независимости и суверенитету стран Центральной Америки, а также международному миру и безопасности» [S/14913].

Тогда он говорил об интервенционистской стратегии правительства Соединенных Штатов и заявил, что его правительство имеет неопровержимое доказательство намерений Соединенных Штатов напасть на Никарагуа и совершить прямое вторжение в Сальвадор.

99. Мы заверили правительство Никарагуа в том, что у нас не было никаких намерений начинать широкое военное вторжение в его страну. Конечно, факты, как мы тогда указывали, свидетельствуют о том, что Никарагуа, являясь страной Центральной Америки, предпринимает серьезные усилия по дестабилизации других правительств. Усилия правительства Никарагуа по дестабилизации правительства Сальвадора столь очевидны, что их не может больше отрицать даже само никарагуанское правительство, которое в течение многих месяцев — по сути дела, мы могли бы даже сказать в течение многих лет, поскольку получали все более веские доказательства тому, — отрицало истинность этого заявления. Правительство Никарагуа стремилось дестабилизировать правительство Сальвадора, постоянно направляя в эту страну большие партии вооружений — более 200 тонн в 1981 году. Обеспечивая подготовку сальвадорских партизан, поддерживая их и руководя военными партизанскими действиями в Сальвадоре с командных центров внутри Никарагуа, эта страна столь часто нарушала суверенитет Гондураса и его территориальную целостность, тайно поставляя оружие через его границы, что буквально потерял счет подобного рода случаям. Никарагуа занимается организацией партизанских сил в самом Гондурасе, создает запасы оружия на территории Гондураса: более 10 тонн взрывчатых веществ и стрелкового оружия, тысячи обойм боеприпасов, современные средства связи, военная форма, пропагандистские материалы, грузовики, машины для перевозки оружия — все это было обнаружено в тайниках в Гондурасе в конце 1982 года.

100. Никарагуа также систематически нарушает суверенитет Коста-Рики, пытаясь лишить ее права пользоваться рекой Сан-Хуан. Она нарушает

границы Коста-Рики и выступает с высокомерными угрозами, пытаясь лишить Коста-Рику права осваивать свою собственную территорию.

101. Никарагуа не заинтересована в подтверждении фактов о деятельности своих соседей или их намерениях. Правительство Никарагуа, например, отвергло приглашение Соединенных Штатов и Гондураса принять участие в качестве наблюдателя в совместных военных учениях, которые проводились в регионе. 18 февраля 1983 года правительство Гондураса пригласило министра иностранных дел сандинистского правительства [см. S/15613] осмотреть якобы расположенные на юге Гондураса лагеря беженцев, а 23 февраля сандинистский режим отказался принять это предложение.

102. Правительство Никарагуа недавно совершенно открыто изложило свою позицию относительно соседних стран. В программе радиостанции «Венсеремос», которая ведет передачи из Манагуа, недавно было заявлено, что «в целом эта война была и по-прежнему будет национальной, однако мы рассматриваем наши планы в рамках регионального конфликта, в котором заинтересованы народы Центральной Америки, Карибского бассейна и Латинской Америки». Далее в той же самой программе указывалось, что «повстанцы в этом районе ввозили оружие отовсюду, откуда могли. Мы использовали всю Центральную Америку и другие страны в этих целях». Газета «Вашингтон пост» отметила, что эта радиопередача, по существу, поддерживает выдвинутые администрацией Рейгана обвинения в том, что мятежников, действующих в других странах Центральной Америки, очевидно, поощряет и вооружает правительство Никарагуа и что оно принимает в них участие.

103. Правительство Никарагуа неоднократно отказывалось разделить усилия своих соседей, в том числе и Соединенных Штатов, — позвольте мне заметить: не только и не главным образом наши усилия, — по достижению мирного решения конфликтов, которые существуют в этом районе.

104. 4 октября 1982 года в Сан-Хосе был сформулирован так называемый Заключительный акт⁴, где демократические государства региона впервые определили условия, которые они считают существенно важными для достижения мира в Центральной Америке. Эти условия, одобренные демократическими государствами региона, — я могу добавить: и Соединенными Штатами, — как мы полагаем, открывают постоянные возможности, предусматривают решения и план урегулирования проблем и обеспечения безопасности в этом беспокойном регионе.

105. Эти условия предусматривают прекращение иностранной поддержки террористов и подрывных элементов, преследующих цель насильственного свержения правительств других стран (иными словами, все страны должны отказаться от насильственной или подрывной деятельности внутри любой другой страны); прекращение торговли

оружием (должны быть прекращены любые поставки оружия извне); запрещение всеми правительствами импорта тяжелых вооружений и ограничение всех видов вооружений и вооруженных сил до уровня, необходимого для целей обороны; отказ от всех иностранных военных советников и советников по безопасности, вывод войск на основе обоюдных и поддающихся полной проверке условий; отказ всех стран от иностранных советников и войск; полное уважение принципа невмешательства и мирного разрешения споров; согласие всех стран с принципом невмешательства в дела других стран и решение споров без угрозы применения силы; уважение прав человека, включая основные свободы, такие как свобода слова, собраний, религии и право на организацию политических партий, профсоюзов и других организаций; создание демократических, представительных и открытых для участия органов путем свободных и регулярных выборов в атмосфере политического примирения в рамках каждого государства.

106. Что касается Декларации Сан-Хосе и принципов, изложенных в ней в качестве основы мирного решения всех проблем региона, то поразительно их сходство с обязательствами, которые взял на себя в момент прихода к власти СФНО и о которых он заявил в письме, направленном ОАГ. Когда правительству Никарагуа было предложено присоединиться к другим странам региона и подтвердить эти принципы, предполагалось, что оно должно лишь подтвердить принципы, уже провозглашенные им в момент прихода к власти.

107. Известный автор, англичанин Джон Стюарт Милл считал, что стремление народа к свободе неуклонно: его можно подавить раз, два, несколько раз, но навсегда подавить нельзя. Новейшая политическая история Никарагуа наглядно свидетельствует об истинном даре предвидения Джона Стюарта Милла.

108. Ведя доблестную борьбу за свержение деспотической военной диктатуры, никарагуанцы на мгновение вдохнули живительный воздух свободы. Период триумфа свободы над тиранией, народа над своими угнетателями был трагически коротким в Никарагуа. Долго страдавший никарагуанский народ увидел, что его надежды на свободу и уважение прав человека постепенно подавлялись еще одной формой тирании. Народу, хорошо разбирающемуся в формах деспотизма, новые события, последовавшие после триумфа сандинизма, были угрожающе знакомы.

109. Возникшая структура была легко узнаваема: несколько лиц, назначивших себя без поддержки народа, для того чтобы удержаться у власти, прибегли к вооруженному насилию. Вместо того чтобы искать поддержку народа, новое правительство все в большей степени полагалось на военные средства; вместо консультации оно полагалось на принуждение; вместо уважения прав человека оно предпочло попираť их; вместо

того чтобы позволить свободно развиваться политическим силам общества, оно стремилось к их систематическому разрушению. Есть ли что-либо удивительное в том, что никарагуанский народ, умеющий распознавать тиранов, все чаще выступает против тех, в кого он первоначально верил, как в своих освободителей? Есть ли что-либо удивительное в том, что никарагуанцы, жаждущие подлинной свободы, сейчас проявляют еще большую готовность бороться за нее, чем прежде? Я считаю, что ничего удивительного в этом нет.

110. Оказалось, что сомосизм и сандинизм не слишком отличаются друг от друга. Это военные диктатуры, лишаящие народ Никарагуа прав и свобод человека, его политических прав и политических свобод. Право на репрессии, которое стремится получить сегодня здесь правительство Никарагуа, не может быть предоставлено никем. Право на репрессии — это не право человека, это не политическое право.

111. Нарушение территориальной целостности и суверенитета, право на вмешательство во внутренние дела других государств не может быть предоставлено Советом ни правительству Никарагуа, ни какому-либо другому правительству. Это — нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Это — нарушение долга Совета перед всеми его членами.

112. Представитель Никарагуа ссылаясь здесь на политическую волю правительства Соединенных Штатов. Были также ссылки на волю никарагуанского народа быть свободным и независимым. Я хотела бы сказать, что политическая воля нынешнего правительства Соединенных Штатов ничем не отличается от политической воли народа Никарагуа быть свободным и независимым.

113. Представитель правительства Никарагуа обратился к Соединенным Штатам с призывом не поддерживать более беспорядков внутри Никарагуа. Я хотела бы обратиться к правительству Никарагуа с призывом положить конец репрессиям в отношении его собственного народа, положить конец дестабилизации, направленной против его соседей, подтвердить свою политическую волю к свободе, как это было обещано народу Никарагуа, как это было обещано странам — членам ОАГ и как это было заявлено правительством Никарагуа перед этим органом. Мы призываем правительство Никарагуа выполнить собственные обещания и обеспечить своему народу те права человека, те свободы, то основополагающее уважение и возможность жить в мире и благополучии, которые оно обещало и которые, как мы все горячо надеемся, народ обретет.

114. В заключение я хотела бы подтвердить политическую волю правительства Соединенных Штатов присоединиться к другим странам Западного полушария или странам — членам Совета, либо остаться в стороне, пока другие страны этого полушария, и Центральной Америки в особенности, выработают решения, которые обеспечат

гарантии, обещанные сандинистским правительством своему народу: уважение прав человека, уважение принципов добрососедства, уважение права народов самим выбирать свое правительство путем открытых и свободных выборов.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приглашаю представителя Никарагуа, который просил дать ему слово в осуществление права на ответ.

116. Г-н ТИНОКО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа не хотела бы испытывать терпение Совета, поэтому мы очень кратко остановимся на некоторых аспектах, которые нам представляются основополагающими, с тем чтобы представители могли точнее понять, что произошло и что на самом деле происходит в связи с актами агрессии против никарагуанской революции.

117. Касаясь некоторых заявлений, сделанных здесь представителем Гондураса, я хотел бы сделать ряд кратких замечаний. Я хочу привлечь внимание Совета к совпадению оценки деятельности сомосовских контрреволюционных банд Гондурасом, который представляет ее как внутренние события, как гражданскую войну, и абсолютно такого же подхода к рассмотрению данного вопроса представителя Соединенных Штатов. Я предлагаю Совету просто задуматься над этим.

118. Представитель Гондураса указал, что в Никарагуа существует проблема оружия, что есть необходимость в международном наблюдении и контроле над вооружениями и т. д. Он пытался представить здесь, что Никарагуа сверх всякой меры вооружается и угрожает своим соседям. Мы хотели бы обратить внимание Совета на следующее обстоятельство: правительство Никарагуа неоднократно подчеркивало, что агрессивная политика в отношении Никарагуа и организация контрреволюции против Сандинистской революции исходят не только от наших соседей в Центральной Америке. Определяющим, основополагающим фактором дестабилизации положения в Центральной Америке являются действия нынешней администрации Соединенных Штатов, вытекающие из тех положений, которые были выдвинуты в предвыборной платформе Республиканской партии 15 июля 1980 года.

119. Мы хотели бы подчеркнуть, что Никарагуа проводит политику, которая полностью отвечает интересам обороны, что разворачиваемые ею линии обороны полностью соответствуют характеру угрозы, существующей для Никарагуа как в регионе, так и исходящей извне. Можно ли считать это заявление необоснованным, если припомнить многие факты, заявления, действия, нападки и акты агрессии, которые предпринимались против Никарагуа в течение нескольких последних месяцев?

120. Таким образом, проблема заключается не во враждебном отношении к Никарагуа со стороны некоторых соседей в регионе. Речь идет о четко

разработанной политике и враждебном отношении к никарагуанской революции со стороны администрации Соединенных Штатов, и любое политическое региональное решение, очевидно, должно принимать во внимание эти два обстоятельства.

121. Представитель Гондураса ссылаясь на тот факт, что его страна готова искать решение путем диалога. Он сказал, что Никарагуа никогда не стремилась к диалогу. Он сказал, что хочет воспользоваться предоставившейся сейчас возможностью, с тем чтобы на этом форуме было принято нечто конкретное, что положило бы начало процессу обсуждения проблем наших двусторонних отношений. Поэтому я хочу сделать конкретное предложение представителю Гондураса для передачи его правительству. Мы предлагаем, чтобы предложение о мире и переговорах, выдвинутое правительствами Мексики и Венесуэлы в октябре прошлого года и отклоненное правительством Гондураса, было вновь рассмотрено и чтобы процесс обсуждения между нашими двумя странами наконец начался.

122. Я хотел бы напомнить представителю Гондураса о том, что президенты Мексики и Венесуэлы в октябре прошлого года предложили президенту Гондураса Суасо Кордова и команданте Даниэлю Ортеге, координатору Государственного совета Никарагуа, провести вчетвером встречу в Каракасе для обсуждения ряда проблем. Я хотел бы также напомнить, что проведение этой встречи, запланированной на 13 октября в Каракасе, было отвергнуто президентом Гондураса, который заявил, что у него была встреча с гондурасскими бизнесменами в Пуэрто-де-Тела, в Гондурасе.

123. Правда заключается в том, что за предложениями, которые могли бы рассматриваться как вершина мирных предложений в рамках нынешних интересов региона, скрывается неизменное стремление правительств Гондураса и Соединенных Штатов игнорировать и отвергать конкретные предложения, направленные на рассмотрение конкретных проблем, касающихся нынешней ситуации в Центральной Америке. Давайте взглянем на конкретные факты.

124. Что произошло после того, как была выдвинута инициатива правительств Мексики и Венесуэлы о проведении встречи четырех президентов, включая президентов Никарагуа и Гондураса? Сразу после этого были предприняты шаги к проведению параллельных переговоров, сделано заявление о том, что не было никаких двусторонних вопросов, подлежащих обсуждению, как об этом сказал представитель Гондураса, что переговоры должны касаться общих проблем Центральной Америки — центральноамериканского кризиса — и так далее и что мы должны провести совместную встречу. Однако ничего не говорилось о переговорах и о подлинных конкретных проблемах региона.

125. Недавно правительства Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы¹ была выдвинута

инициатива, также предусматривающая рассмотрение конкретных проблем — кризиса в Сальвадоре, проблемы отношений между Гондурасом и Никарагуа, и вновь были предприняты действия, направленные на создание двустороннего механизма, с тем чтобы свести на нет эти конкретные усилия, приложенные серьезными и ответственными правительствами латиноамериканского региона.

126. Я повторяю: правительство Никарагуа готово к переговорам, оно приглашает правительство Гондураса вновь рассмотреть предложение правительств Мексики и Венесуэлы, если, конечно, оно не считает, как прежде, что двусторонних проблем не существует и мы должны говорить о проблемах, носящих общий характер.

127. Что касается так называемого наращивания вооружений в Никарагуа, то мы не отрицаем, что наша страна вооружается, но вооружается из-за грозящей ей опасности. Оборонительные меры представляются как угроза соседним государствам. Помимо всего прочего, представитель Гондураса указал, что в Никарагуа действуют 100 или 1000 зенитных установок. Я не знаю, является ли эта информация точной, но хотел бы строгий его: почему надо бояться зенитных установок? Разве Гондурас намеревается направить свои военно-воздушные силы в воздушное пространство Никарагуа? Разве он собирается использовать 10 военных взлетно-посадочных полос в Гондурасе, 38 истребителей, 39 транспортных самолетов и 50 тактических учебных самолетов авиации поддержки, которыми он располагает, — а это самые мощные военно-воздушные силы в Центральной Америке? Мы повторяем: никарагуанская революция развивает свою оборонительную мощь главным образом в плане обороны и — прошу извинить меня, я не слишком краток — для того, чтобы обеспечить независимость и территориальную целостность нашей страны и защитить нашу революцию.

128. Что касается другого, столь часто повторяемого представителем правительства Гондураса, а также представителем правительства Соединенных Штатов положения о приглашении министра Пас Барника, направленного министру д'Эското Брокману, посетить Гондурас и убедиться, существуют ли там учебные лагеря, то я хотел бы напомнить следующее. Во-первых, приглашение было направлено министру д'Эското Брокману в тот момент, когда было хорошо известно, что он находился в официальной поездке в Канаде и направлялся оттуда на встречу в Дели, но в любом случае это, может быть, не особенно важно. Во-вторых, «приглашение» прибыть и убедиться, существуют ли учебные лагеря, случайно было направлено в Никарагуа в то время, когда начался процесс массированного проникновения контрреволюционных сил в Никарагуа. В-третьих, я хотел бы выразить представителю Гондураса сомнения относительно того, что правительство Никарагуа не ответило на предложение Гондураса (или, может быть, нет информации об этом).

129. Правительство Никарагуа дало официальный ответ в письменной форме, подписанный либо заместителем министра, либо исполняющей обязанности министра Никарагуа Норой Асторга. В ответе, во-первых, содержалось напоминание, что министр д'Эското Брокман не находился в тот момент в Никарагуа; во-вторых, указывалось, что, по нашему мнению, наблюдение за военными маневрами не должно осуществляться под эгидой дипломатической миссии, и поэтому мы предложили направить военную делегацию Никарагуа, которая встретила бы с военной делегацией Гондураса, для того чтобы определить, где располагаются или где располагались эти лагеря — лагеря гвардейцев, которые переходили в то время границу между Гондурасом и Никарагуа. Мы указали, и это вполне понятно, что предпочитаем не говорить о маршрутах, а по прибытии в Тегусигальпу просим предоставить вертолет для обеих делегаций, чтобы затем направиться на поиски следов указанных лагерей. Это послание было написано и подписано исполняющим обязанности министра иностранных дел Никарагуа. Я сожалею, что у представителя Гондураса нет информации и что его министр не предоставил ее, и о том, что представителю Соединенных Штатов также не известно об этом.

130. По поводу некоторых замечаний, сделанных представителем Соединенных Штатов, я буду более кратким. Я отмечаю полное совпадение мнений представителей Соединенных Штатов и Гондураса в отношении того, как толковать феномен агрессии, которому подвергается в настоящее время Гондурас. К сожалению, представитель Соединенных Штатов посвятила 80 процентов своего выступления лекции по вопросам морали и демократии, пытаясь продемонстрировать, что в Никарагуа нет демократии, а существует только репрессивный режим.

131. Прежде всего я хотел бы отметить, что наша делегация была бы рада, если бы представитель Соединенных Штатов смогла бы сделать когда-нибудь для некоторых стран, дружественных ее стране, таких как Чили и Южная Африка, такой же исчерпывающий анализ прав человека и внутреннего положения дел, как проделанный в отношении Никарагуа. Однако опасно не то, что была сделана попытка изобразить мою страну как репрессивное государство, в котором нет демократии. Опасно то, что эта попытка имеет свою логику, которая могла бы быть трагичной, если она уже не является таковой. В нескольких словах представитель Соединенных Штатов постаралась, во-первых, продемонстрировать отсутствие демократии в Никарагуа, во-вторых, не пыталась опровергнуть или продемонстрировать отсутствие агрессии против Никарагуа и, наконец, в-третьих, для нее не существует проблемы агрессии, если рассматривается случай со страной, которая, согласно политическим и моральным канонам, приемлемым для представителя США, не является демократической.

132. Мы хотели бы указать на эту крайне опасную логику, поскольку, на наш взгляд, она определяется поверхностным отношением к утверждениям и заявлениям, которые были представлены делегацией Никарагуа. Ничего не говорилось о том, имелись ли лагеря во Флориде, и о том, что они все еще существуют там; ничего не говорилось о 20 млн. долларов — во всяком случае, это та сумма, о которой широко известно, — предоставленных в виде помощи контрреволюции; не проявлялось и стремления уточнить характер заявлений, которые я цитировал в своем заявлении.

133. Наконец, мне хотелось бы отметить, что мы вновь слышим аргументацию, согласно которой Никарагуа, отрицая одни и приводя другие конкретные факты, страдает манией преследования, как сказала представитель Соединенных Штатов, а Соединенные Штаты — это кроткая овечка, они не осуществляли и не финансировали никаких планов, направленных против правительства Никарагуа; не было никакого вторжения в нашу страну войск Соединенных Штатов в 1856 году, не было никакого вторжения войск Соединенных Штатов в 1909 году, не было третьего вторжения в нашу страну Соединенных Штатов в 1913 году и не было четвертого вторжения войск Соединенных Штатов в нашу страну в 1927 году — вторжения, которому оказал сопротивление Аугусто Сесар Сандино, и именно тогда были заложены ценности и принципы Сандинистской народной революции.

134. Вот некоторые проблемы и вопросы, которые хотела поставить делегация Никарагуа в интересах выяснения истины.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Гондураса просил дать ему слово в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово.

136. Г-н ОРТЕС КОЛИНДРЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Мы действительно рады, что говорим о мире, а не только о необходимости вооружаться для защиты мира.

137. Правительство Гондураса неоднократно приглашало правительство Никарагуа к диалогу. Представитель Никарагуа занимал пост заместителя министра в тот период, когда правительство Гондураса и, соответственно, министр иностранных дел г-н Эдгардо Пас Барника просили начать диалог и положить конец сложившемуся статус-кво. Поскольку представители Никарагуа не хотели прибыть на нашу территорию, представители Гондураса были готовы прибыть в Никарагуа. В тот день я информировал Совет [S/15487] о том, что министр д'Эското Брокман сообщил о запланированной им поездке и о невозможности в связи с этим принять нашего министра. Эта поездка, как оказалось, была поездкой не в Канаду, а на похороны г-на Брежнева. Однако с талантом, характерным для Никарагуа, ее представитель здесь провел переговоры на президентском уровне. Наш министр прибыл в Никарагуа и выступил

с заявлением, которое не совпадало с точкой зрения Никарагуа.

138. Никарагуа заявляет о существовании определенной проблемы, постоянно выдвигая обвинения, что контрреволюционные войска или силы проникают из Гондураса. Гондурас утверждает, что это не так. Таким образом, мы участвуем в одной из тех игр, которую на языке международного права называют «политическим пинг-понгом»: одна сторона говорит «да», а другая — «нет». Было бы просто, как он сам заявил, принять предложения, обсудить двусторонние проблемы и не касаться общих проблем. Нет, правительство Гондураса вовсе не хотело обсуждать двусторонние проблемы в узком кругу.

139. Я утверждаю, что это неправда, и могу представить Совету письменный ответ президента республики о том, что инициатива Мексики и Венесуэлы была отвергнута. Президент Республики Гондурас в тот день должен был выполнить очень важное дело. Сто гондурасских промышленников были похищены в Сан-Педро-Сула, а не в Тела — городе, о котором упоминал представитель Никарагуа, и находились там в тот самый день, который бывший президент Мексики назначил датой встречи. Сто представителей промышленного сектора, представляющего 83 процента валового национального продукта Гондураса, были похищены партизанами. Мы располагаем доказательствами того, что никарагуанские партизаны принимали участие в этой акции. Следовательно, нам было бы невероятно трудно отказаться от участия в демонстрации, в которой приняли участие 300 тыс. человек, желая приветствовать президента и выразить свою солидарность с ним и сожаление всей нации по поводу похищения промышленников, включая президента Центрального банка Гондураса, министра экономики и министра финансов. Мы сожалеем о том, что дату встречи невозможно было изменить в интересах достижения примирения.

140. Подходы к этой проблеме различны: Никарагуа считает, что проблема сводится к пограничным спорам Гондураса и Никарагуа; как я говорил в предыдущем выступлении, мы полагаем, что это региональная проблема. Оружие из Никарагуа поступает в Сальвадор. Это ясно.

141. Существуют и другие моменты: фактически выдвигаются обвинения, что командующий Серо, который был героем Сандинистской революции, является выходцем из Коста-Рики. Более того, здесь затронуты интересы братской страны — Гватемалы.

142. Мы не хотели бы фактически превращаться в жандарма, полицейскую ищейку, охраняющую интересы Никарагуа на границе между Гондурасом и Никарагуа. Мы хотим, чтобы пять стран, вовлеченных в конфликт, собрались вместе. У нас есть каналы связи и главные интересы, и мы счастливы узнать, что такие имеющие большой престиж страны, как Мексика и Венесуэла,

проявляют заинтересованность в решении этой проблемы. Так что итог очень прост: не будем обсуждать только двусторонние проблемы, если мы не хотим брать на себя роль сторожевой собаки, охраняющей интересы сандинистского правительства. Давайте говорить об интересах всего региона без повестки дня, без ограничений, потому что на этот раз мы должны обсудить реальные проблемы, а не мелкие пограничные инциденты. Напротив, мы хотим обсудить вопросы, связанные с вооружением; мы хотим говорить о том, сколько самолетов должны потребовать мы в то время, когда поступают МИГи; мы хотим избежать необходимости приобретения «Фантомов». Мы должны точно знать, какое количество вооружения считается наступательным и какое оборонительным. Мы хотим обсудить вопрос о необходимости международного контроля, с тем чтобы серьезно мыслящие страны взяли на себя обязательство гарантировать этот контроль. Мы хотим обсудить вопрос о том, что 1000 человек должны отбыть из страны, где они являются советниками, в Карибский бассейн, после чего они могут направить в Сальвадор 55 специалистов. Все эти проблемы чреваты серьезными последствиями для региона.

143. Я не сомневаюсь, что правительство моей страны согласится с таким подходом. Мне нет необходимости проводить консультации. Простите, но я не педант, я выражаю демократические взгляды. Мы вполне способны собраться для проведения встречи в любое время, но это не должна быть встреча, ограниченная рассмотрением двусторонних проблем, в ней должны участвовать наблюдатели высокого уровня из пяти заинтересованных стран нашего региона, среди которых мы были бы рады видеть братские страны, например Мексику и Венесуэлу. Таковы основные моменты.

144. Мы видим еще один основной аспект. Я не знаю, почему все время предпринимаются попытки создать впечатление о наличии какого-то особого взаимопонимания между нами и Соединенными Штатами по этому вопросу. Это не так. Я хотел бы знать, какие две из выступавших здесь стран связаны с кем-либо. Связаны ли мы с Соединенными Штатами или же Никарагуа связана с какой-то державой вне нашего континента? Когда мы говорим о такой связи, двусторонняя проблема представляется весьма незначительной.

145. Необходим такой орган, как Организация Объединенных Наций, как Совет Безопасности, представленный серьезными людьми, какими являются, к примеру, представители, направленные в Ливан и многие другие беспокойные регионы, чтобы гарантировать разработку серьезного регионального пакта. У меня есть определенные инструкции. Правительство Гондураса готово вступить в любой региональный диалог при участии вышеупомянутых пяти стран и других стран, которые могут быть включены, но которых я не стану называть.

146. Мы не следуем политике правительства Соединенных Штатов. Я хочу искренне заявить, что вся кампания, поднятая для того, чтобы представить Гондурас марионеткой, совершенно необоснованна. Да, у нас имеются двусторонние и региональные соглашения об обороне. Это одна из основных причин, по которой мы дали согласие на получение помощи в сумме 30 млн. долларов для расширения наших аэропортов. Каким образом, хотел бы я спросить, может Гондурас остановить 60 советских танков? Наша армия не столь многочисленна, как ваша, и в случае необходимости мы должны искать альтернативы. Одним из основных вопросов, который мы хотим обсудить, является ограничение вооружений и международный контроль за выполнением такого соглашения, то есть обязательство, согласно которому все страны — самостоятельно, не будучи марионетками России или Соединенных Штатов, — решат больше не ввозить оружие в Центральную Америку. Денег и так катастрофически не хватает, чтобы выбрасывать их на вооружения. Налоговая реформа в моей стране позволила получить дополнительно 30 млн. долларов США, которые могут быть израсходованы на закупку одного самолета. И прежде чем думать о региональных конфликтах, необходимо помнить, что наш народ страдает от нищеты. Давайте раз и навсегда заключим региональное соглашение.

147. Поэтому я хотел бы заявить, что наше предложение остается в силе. Я думаю, что Генеральный секретарь, один из самых высокопоставленных людей, и Совет Безопасности могли бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы содействовать началу диалога без каких-либо ограничений для рассмотрения существа вопроса. Для нас это не просто проблема охраны границ; мы не ставили эту проблему из-за Сомосы и не собираемся делать это из-за сандинистов. У нас нет для этого людей. Наши самолеты не предназначены для того, чтобы вести наблюдение за всеми, кто ведет борьбу на своей территории. У нас нет самолетов, вмещающих 2 тыс. человек. Мы не можем получить средства даже на покупку транспортных самолетов на международном рынке.

148. И, чтобы быть конкретными, мы хотели бы сказать, что мы готовы к откровенному региональному диалогу, в котором мы будем говорить об уходе иностранных специалистов, ограничении вооружений и международном контроле границ, потому что все это стоит денег. Когда у нас был конфликт с Сальвадором, международные наблюдатели из ОАГ обходились нам в 3 млн. песо каждые три месяца. Десять таких наблюдателей — и вся налоговая реформа моей страны вылетит в трубу. На перелет одного самолета из одного города в другой требуется горючего на сумму 300 тыс. долларов США. Мы не должны упускать из виду эту реальность.

149. Мы проводим независимую политику. Правительство Соединенных Штатов ничего нам не

навязывает и не заставляет нас строить аэродромы. Мы запросили международную помощь для аэродромов потому, что наше собственное правительство не может вкладывать в это наши ресурсы в таком объеме, как 30 млн. долларов, и, по логике вещей, мы должны искать деньги там, где можем. Наша страна — единственная страна в Латинской Америке, у которой нет международного аэропорта. Я говорю об этом с грустью. В эру, когда вы можете сесть в самолет в любой части мира, например в Японии, и через 12 часов приземлиться там, где пожелаете, аэропорт нашей столицы Тегусигальпы не может считаться безопасным. Всякий раз, когда мы вылетаем из него или прилетаем обратно, мы молимся богу. Каждый, кто знаком с Центральной Америкой, поймет нас. Наши граждане с большим трудом получают страховку, поскольку они подвержены большому риску при посадке. Мы — единственная страна, в столице которой нет железной дороги, и у нас нет трансамериканской магистрали. У нас есть высокие горы; мы — центральноамериканская Швейца-

рия, Швейцария партизан. У нас есть партизаны из Никарагуа, из Сальвадора и Гватемалы. Что мы можем поделаться, будучи такой страной? Закрыть перед ними двери? Можем ли мы быть столь бесчеловечными, чтобы изгнать эти 35 тыс. человек, борющихся за свободу? Если бы мы это сделали, вы не находились бы у власти в Никарагуа.

Заседание закрывается в 19 час. 20 мин.

Примечания

¹ A/38/68, приложение.

² Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

³ *American Convention on Human Rights, Pact of San José, Costa Rica*, OAS Treaties Series No. 36 (Washington, D. C., Organization of American States, 1970).

⁴ Final Act of the Meeting of Foreign Ministers of the countries interested in the promotion of democracy in Central America and the Carribean. Текст см. Jack W. Hopkins ed., *Latin America and Carribean Contemporary Record* (New York and London, Holmes & Meier, 1984), vol. II, 1982—1983, pp. 867—873.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
